

LATÍN II

Aspectos generales a valorar

CRITERIOS GENERALES DE CORRECCIÓN

1. La traducción del texto tendrá un valor máximo de 6 puntos. Para su evaluación, el texto latino se parcelará en cinco sintagmas, oraciones o proposiciones, a fin de llevar a cabo una corrección detallada y rigurosa del mismo y lograr la mayor homogeneidad posible entre los distintos correctores. Los errores morfosintácticos se penalizarán con mayor rigor que los errores léxicos.
2. Cada una de las cuatro cuestiones restantes tendrá un valor máximo de 1 punto. La evaluación de estas cuatro cuestiones dependerá de las características específicas de cada una de ella.
3. Así, en la **cuestión 2** de Morfosintaxis –por tratarse de una cuestión básica y de tipo instrumental- los errores se penalizarán con mayor rigor que en el resto de cuestiones; asimismo se tendrá en cuenta, además de los conocimientos, la claridad de ideas demostrada en la exposición de los mismos. Esta segunda cuestión se parcelará para su evaluación en dos apartados: análisis morfológico y análisis sintáctico.
4. La **cuestión 3** de Léxico se parcelará, para su evaluación, en los cuatro apartados en los que se divide siempre la pregunta.
5. La **cuarta** y **quinta** cuestión, cuando sean de tipo abierto y general, tendrán también una corrección de tipo más general, en donde, en todo caso, se primará la identificación de las ideas claves y fundamentales a las que aluda la pregunta por encima de los aspectos más marginales y secundarios; también se tendrá en cuenta, cuando proceda, la capacidad de síntesis y la corrección y fluidez de la expresión castellana.
6. Las faltas de ortografía (excluidos errores de acentuación y puntuación) serán objeto de penalización.

Estructura de la prueba

En la prueba de Acceso a la Universidad de Extremadura la asignatura **Latín II**, durante el curso 2011/12, constará de dos tipos de ejercicios:

- Traducción de un texto latino (6 puntos).
- Cuatro cuestiones (1 punto cada una).

1) Traducción: La traducción del texto latino tendrá un valor máximo de 6

puntos. Los autores posibles son tres:

Opción A: Nepote, *Vidas*; o Eutropio, *Breviario*.

Opción B: Fedro, *Fábulas*.

2) Cuestión de morfología y Sintaxis (Total 1 punto):

- Identifica y analiza morfológicamente 2 palabras del texto latino (0,25 puntos cada palabra. Total: 0,5 punto).
- Identifica y señala en el texto 2 estructuras sintácticas (0,25 puntos cada estructura. Total: 0,5 punto).

3) Cuestión de Léxico (Total 1 punto):

- a) Evolución y explicación fonética de una palabra latina (0,25+0,25).
- b) Cultismo y palabra patrimonial de una palabra latina (0,25+0,25).

4) Cuestión de Literatura (Total 1 punto):

- La historiografía latina.
- El teatro romano: la comedia (Plauto y Terencio).
- La oratoria en Roma: Cicerón.
- El género de la fábula: Fedro.
- La épica latina: Virgilio.

5) Romanización en Extremadura (Total 1 punto):

- Vías de comunicación: las calzadas.
- La casa romana: restos más significativos en Mérida.
- Obras hidráulicas en Extremadura.
- El teatro, el anfiteatro y el circo de Mérida.

*Nota: En el texto latino para traducir podrán aparecer *supinos*, *infinitivos* concertados y no concertados de todo tipo (de presente, perfecto, futuro, en activa o pasiva), *gerundios* y *gerundivos* (en cualquier caso), *perifrásticas*, construcciones de *pasiva personal* y *estilo indirecto*. Si pareciera necesario, se advertirá en nota al texto que se trata de tales formas o construcciones.

Puntuación de cada pregunta

Pregunta 1: hasta 6 puntos.

Pregunta 2: hasta 1 punto.

Pregunta 3: hasta 1 punto.

Pregunta 4: hasta 1 punto.

Pregunta 5: hasta 1 punto.

Total: hasta 10 puntos.

**MODELO DE EXAMEN
LATÍN II**

Elija una de las dos opciones que se ofrecen.

OPCIÓN A

Valor de la traducción: 6 puntos.

Valor de las cuatro preguntas restantes: 1 punto cada una.

1) Traduzca al español este texto de Nepote (*Hann.* 5.1-2) (6 puntos).

[Aníbal llega a las puertas de Roma. Enfrentamiento con Fabio Máximo. Treta de Aníbal para engañar y asustar al ejército romano].

Hac pugna pugnata, Romam profectus est nullo resistente. In propinquis urbi montibus moratus est. Cum aliquot ibi dies castra habuisset et Capuam* reverteretur, Q. Fabius Maximus, dictator Romanus, in agro Falerno ei se obiecit*. Hic, clausus locorum angustiis, noctu, sine ullo detrimento exercitus, se expedivit*; Fabioque, callidissimo imperatori, dedit verba*.

- *Capuam*: Acusativo de dirección.
- *ei se obiecit*: “se enfrentó con él”, esto es, con Aníbal.
- *Se expedivit*: “se libró del peligro”.
- *Dare verba*: “engañar”.

2) **Morfología y Sintaxis** (Total 1 punto):

- Identifica y analiza morfológicamente las siguientes 2 palabras del texto: *profectus est*; *locorum*. (0,25 puntos cada palabra. Total: 0,5 punto).
- Identifica en el texto y señala 1 ablativo absoluto y 1 *cum* histórico (0,25 puntos cada estructura. Total: 0,5 punto).

3) **Léxico** (0,5 puntos cada palabra. Total: 1 punto):

- *adiutare*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
- *digitum*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.

4) **Literatura**: La historiografía latina (extensión máxima: una cara de folio) (1 punto).

5) **Romanización en Extremadura**: Vías de comunicación: las calzadas (1 punto)

OPCIÓN B

Valor de la traducción: 6 puntos.

Valor de las cuatro preguntas restantes: 1 punto cada una.

1) Traduzca al español esta fábula de Fedro (5.6) (6 puntos).

[Un calvo encuentra un peine y otro calvo le pide compartir el hallazgo. El primero le responde que han encontrado algo que a ellos no les sirve para nada]

Los dos calvos

Invenit calvus forte in trivio pectinem.

Accessit alter aeque defectus* pilis.

"Heia", inquit. "In commune quodcumque est lucri! "

Ostendit ille praedam et adiecit simul:

"Superum* voluntas favit; sed fato invido

carbonem, ut aiunt, pro thesauro invenimus".

* *defectus*, -a, -um + ablativo: "falto, privado, desprovisto de...".

**Superum* (genitivo plural): "de los dioses".

2) **Morfología y Sintaxis** (Total 1 punto):

- Identifica y analiza morfológicamente las siguientes 2 palabras del texto: *invenit*; *thesauro*. (0,25 puntos cada palabra. Total: 0,5 punto).
- Identifica en el texto y señala 1 complemento circunstancial de lugar y 1 oración modal comparativa. (0,25 puntos cada estructura. Total: 0,5 punto).

3) **Léxico** (0,5 puntos cada palabra. Total: 1 punto):

- *portum*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
- *capillum*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.

4) **Literatura**: El género de la fábula: Fedro (extensión máxima: una cara de folio) (1 punto).

5) **Romanización en Extremadura**: La casa romana: restos más significativos en Mérida (1 punto).